

--	--	--	--	--

Centre Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Student Number

**2003**  
**HIGHER SCHOOL CERTIFICATE**  
**EXAMINATION**

# Chinese Extension

## Written Examination

### General Instructions

- Reading time – 10 minutes
- Working time – 1 hour and 50 minutes
- Write using black or blue pen
- Monolingual and/or bilingual print dictionaries may be used
- Write your Centre Number and Student Number at the top of this page

### Total marks – 40

#### **Section I** Pages 2–9

#### **25 marks**

This section has two parts, Part A and Part B

- Allow about 1 hour and 10 minutes for this section

Part A – 15 marks

- Attempt Question 1

Part B – 10 marks

- Attempt Question 2

#### **Section II** Page 10

#### **15 marks**

- Attempt either Question 3 or Question 4
- Allow about 40 minutes for this section

## Section I — Response to Prescribed Text

25 marks

Allow about 1 hour and 10 minutes for this section

### Part A – 15 marks

#### Attempt Question 1

Answer the question in the spaces provided.

---

In your answer you will be assessed on how well you:

- respond critically to the prescribed text
  - analyse how meaning is conveyed
  - demonstrate an understanding of the relationship between the prescribed text and prescribed issues
- 

#### Question 1 (15 marks)

Read the extract from the film, *Eat Drink Man Woman*, then answer in ENGLISH the questions that follow.

#### SCENE A

家珍：真的那么糟？

锦荣：谁知道？在电话里两个人都哭哭啼啼的，我妈说锦凤不孝，锦凤又说我妈再住下去的话她就要离婚了。我心里想，那还得了，连她都要离婚，我妈一定活不下去了！

家珍：其实我觉得锦凤应该多陪陪她。你现在这个情况，光靠做保险，养孩子不算，还要照顾一个老人，又要应付离婚官司。

锦荣：唉！不止咧，他派了一个私家侦探跟踪我。

家珍：真的啊？

锦荣：为了要珊珊，他任何事都做得出来，我不晓得什么时候可以熬过这场官司· · · · ·

家珍：那你为什么不叫她过一阵子再回来？

锦荣：唉，算了，你跟锦凤同学那么久，你应该了解她，我妈早晚是要跟我的。

家珍：其实，我们的情况差不多，我爸将来也是要跟我的。

**Question 1 continues on page 3**

Question 1 (continued)

锦荣：那怎么能比呢？朱爸比我妈强多了。他又能照顾自己，又能照顾别人，哪里像我妈妈成天要人家哄着。

家珍：你以为他不要人哄？像每个礼拜天这样吃饭，还能吃多久？家宁还小，家倩随她了。反正我是要照顾我爸一辈子的。

锦荣：（沉默片刻）我想他希望的不是这样子吧。

珊珊：妈妈，你看，小阿姨画的朱爷爷。

锦荣：（对珊珊）我们该回家了。

珊珊：哦！

家珍：（起身）待会儿，我去拿汤包。

锦荣：（起身）哎呀，不要啦，每次到您们家都连吃带拿的。

家珍：（牵珊珊手）跟我客气什么呢，你就是我们家第四个女儿了。

家珍：（对珊珊）那你呢，就是朱爷爷的孙女啦！

珊珊：（拿着漫画）我要拿去给朱爷爷看。（跑到院子）

家宁：（跟着跑到院子里）珊珊，不行啦！

珊珊：我要拿去给朱爷爷看！

**SCENE B**

老温：老朱啊，想开点，女大不中留啊，早晚会有那么一天的。

老朱：我有什么想不开的？巴不得她们搬出去，我图个心静！

老温：心静？哼！难道我不知道，你想要的要不来，您想赶的赶不走，正好啊！是「乾烧甲鱼」……憋！你们家那位老小姐我看啊搞不好要粘你一辈子，除非你想个法子把她嫁出去。

老朱：唉！嫁？她那个大学浑球男朋友把她丢了之后，任何男孩她都不要看一眼，你又不是不知道。

**Question 1 continues on page 4**

Question 1 (continued)

- (a) Identify the situation facing Jinrong as revealed in Scene A. 2

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

- (b) What is the role of Shanshan in Scene A and in the film as a whole? 2

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

**Question 1 continues on page 5**

Question 1 (continued)

- (c) How would you explain the nature and significance of Jinrong’s response to Jiazhen’s comment “我们的情况差不多，我爸将来也是要跟我的。”? **4**

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

**Question 1 continues on page 6**

Question 1 (continued)

(d) How does the director use these two parallel scenes (Scene A and Scene B) to explore the issues of family relationship and values? Include in your answer references to film techniques.

7

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

End of Question 1

BLANK PAGE

BLANK PAGE



## Chinese Extension

### Section I (continued)

#### Part B – 10 marks

#### Attempt Question 2

Answer the question in a writing booklet. Extra writing booklets are available.

---

In your answer you will be assessed on how well you:

- demonstrate an understanding of the prescribed text
  - write in Chinese for a specific context
- 

#### Question 2 (10 marks)

Read the extract from the film, *Eat Drink Man Woman*, then answer the question that follows. Write approximately 250 characters in CHINESE.

老朱： 唉！这孩子我一个不了解，我也不想了解，养大了让她随着去吧，就像烧菜一样，菜上桌了，一点胃口都没有了！

老温： 不坏啦，你烧的菜至少还有人吃啊！

老朱： 说真的，最近没你呀，我菜都烧不成了，我这个舌头愈来愈不行了，每次下手都看你的脸色！

假设你是老朱。在和老温说话之后，写一篇日记，表达你对未来生活的期望。

Imagine you are Lao Zhu. After the conversation with Lao Wen, write a diary entry in which you reflect on your hopes for the future.

**Please turn over**

## Section II — Writing in Chinese

15 marks

Attempt either Question 3 or Question 4

Allow about 40 minutes for this section

Answer the question in a SEPARATE writing booklet. Extra writing booklets are available.

Write approximately 350 characters in CHINESE.

---

In your answer you will be assessed on how well you:

- present and support a point of view
  - write for a specific audience and/or purpose and/or context
  - demonstrate accuracy and variety of vocabulary and sentence structures
  - structure and sequence ideas and information
- 

### Question 3 (15 marks)

有人认为，负责任的父母亲不应该让自己上中学的十一、十二年级的孩子去打工。请给报纸写一篇文章，谈谈你对这个问题的看法。

Some people think responsible parents should not allow their children to work during their HSC years. Write an article for a newspaper in which you express your opinion about this issue.

**OR**

### Question 4 (15 marks)

中学毕业后，你自己决定去了国外，学一个爸爸不喜欢的专业。爸爸因此不高兴。给爸爸写封信，解释你做出这个决定的理由。

Against your father's wishes, you have gone overseas after graduation from high school to study a course that your father does not approve of. Write a letter to your father in which you attempt to explain why you made the decision.

**End of paper**